I Ndumiso zama Bandla ka Kristu.

Nkosi Mhleli,— ngexa yesicelo saba Fundisi kuma Hlelo emadala namaisha, becela amacebo okcagcaze iela nawo kuqala incwadi zamaheleabo ze Ndumiso,—ndiqatumela Mhleli wo "Mteteli" awo macebo omhla we "Kresimesi," ukona uwashicilele epepeni lako elinomdla,—woti ke um-Fundisi ote walitanda eliti e, asisikele ngakwake, kwabo bamfundayo "Umteteli." Andikubi nako kona ukuuka umntu okaoye u Mfundisi ngamnye, njengokucela kwabo.

Ooeye abonakale amaoye, esinye izigameko. Ngoko lijongeni elipepa futi.

S. E. RUNE MQAYI.
E Ntab' Ozuko, Berlin, C.P.

INDUMISO ZAMA BANDLA KA KRESTU.

AWE KRESIMESI.

"Yazaliseka imihla yokuba azale." Luka II : 6.

Nasi namhla isimanga,
Siboneni ngelilanga,—
Nants' intombi u Mariya,
Isiziel' u Mesiya.

Wayexelwe sisitunywa,
Sati, sizakuputunywa,—
Ngu Kumkan' u Manyaweli;
Ngentomb' akwa Sirayeli.

Nanko namhla lo Kumkani!
Usis' obo bu Kumkani
Busingise ebomini;
Bakwa nanini-nanini.

Dumisan' u Mesiyasi;
Dumisani u Mhlekazi;
Yibongen' i Nkosi yetu,—
Yik'ungen' makowetu.

Olusana malubongwe;
Malutandwe, malunconywe;
Luzakwenz' int' esinkulu,
Kwelomhlaba nezezulu.

Amen.

Hozana! Hozana! Hozan' enyangweni!
Vuman' indumiso zivay' emhlabeni,
Ingaba siti-na abandelenyweba,—
Yokaza kwe Nkosi ingezi kugweba?

Vuyani! Vuyani! Bami balomhlaba,—
Lublangabezeni namhlanj' oludaba!
Lomhlab' awusange, wenzelwe le-nyweba,—
Ufikil' Ongaka! Ufikil' Ongaka!

Inyoka enkulu namhlanj' ibanjiwe;
Nabulncwe lwayo emhlab' ohlanjiwe;
Vuyani maholwa! Vuyani ma Krestu!
Nankoh' u Mesindisi,-igama ngu Krestu!

Gcobani kakulu, niqale, nivume!
Nenze imihlali u Yesu adume!
Makenziwe mbulu awisiwe lakowetu,—
Apilis' izifo, lihlanjw' iswe letu!

Siti naba namhla senzelwe langaba?
Bikan' esizweni udeb' olungaba,
Lokaza kwe Nkosi u Kumkan' Ongaka!
Maluve ulonto afikil' Ongaka!

Amen.

OWEZILO

(UMAQOTULA).
AKUFUNEKI CASTOR OIL noma umuti obudisayo kanye no
HARTLEY'S ORIENTAL VERMIFUGE.
Ulange kwabadala nakwabancane izingane ziyawutanda.
Uma isitolo otenga kuso singa kunaki i HARTLEY'S onomfanekiso we ndhlovu ngabbeni, ungawuvumi kodwa tumela imali u 1/6 nge posi ku
A. H. TODD, LTD.
Umkemisi—"Endhlovini,"
RED HILL, NATAL.
Wabone esitolo otenga kuso abone kahle ukuba igobha akunika lona li-posi lombo se ndhlovu.

AWE KRESIMESI.

"Nizalelwe namhlanje." Luke II : 11.

Zadama zatsh' isitenywa
Mhl' i Nkosi yazalwa!
Zingamocwibaz' ombalo,—
Mhl' i Nkosi yazalwa!

Zayisiamayel' i Mvana,
Mhl' i Nkosi yazalwa;
Ngobaqaqaal' obukala,
Mhl' i Nkosi yazalwa.

Zati, "Uzuko ku Tixo!"
Mhl' i Nkosi yazalwa;
Zati, "Uxol' emhlabeni!"
Mhl' i Nkosi yazalwa.

Zati "Inkolel' abantwini!"
Mhl' i Nkosi yazalwa;
Zazisitsho sidumisa,—
Mhl' i Nkosi yazalwa.

Zaeuka ugalomhl' izazi
Mhl' i Nkosi yazalwa;
Zivela e Mpumalanga
Mhl' i Nkosi yazalwa.

Zinda e Betilehema,
Mhl' i Nkosi yazalwa;
Zati ngqo esitalini,—
Mhl' i Nkosi yazalwa.

Zanikel' indyabo zazo
Mhl' i Nkosi yazalwa;
Ngokuqutywa sintliziyo
Mhl' i Nkosi yazalwa.

Nam namhla ndiyanibela,
Mhl' i Nkosi yazalwa;
Nkosi kunk' okwam kokwako,
Mhl' i Nkosi yazalwa.

Amen.

"U Tixo nati." Mat. I : 23.

Ngamana wanati Tshawe lama Tshawe;
Kolubambo singalwaziyo;
Ngamana wanati Nkosi Manyuweli,
Ubeko nati abe kuti.

Silandelwe ngemva zintshab' esinintsi;
Zinamandla ngapezu kwetu;
Sisalelwe kuzo sak'ulela kuzo;
Zise zisegesini kuti.

Silandelwa ngemasiko okuvela;
S-lesityatye kwanensala,
Akanakutintelwa nto ingengawe,—
Uluntu selupantsi kwawo,

Silandelwa nesinbolo ezingento,—
Sipetwe nasisoyikiso;
Siiahlw' enyauyeni ngamagaz' empa-hla;
Atshitshe ajik' ayingosi.

Nceda Manyuweli Nyana wo Somandla,—
Ungasiyekeli ngotshaba;
Esisiganeko sokubasa kwako,—
Masiluhlangela uluntu.

Sibe yitempile ehlalayo kuyo;
Utate lendawo yentshaba.
Avakale kuti umnt' ongapakati;
Ube nati Tixo Somandla.

AMEN.

Ogwetywa ngu Nkwintshana

(NGU NZULU LWAZI)

U Rulumente wo Manyano uyenze yonke imigudu nemizamo yokulalisa unkwintshana, kuba nje ngomntu, indlela abapeto ngayo abantu abantsundu, ayibanga nabumonwabisa naye ngokwake; uvalo lumxoma imini nobusuku kuba uvalo yinto eyosuke inga-monwabisi umntu ingamginyisi namate, yinto eyosuke ivate ngokomlilo ati kanti umntu lo chleli nje uyetsha! Lunjalo ke unkwintshana.

Imigudu ke eyenziwe ngu Rulumente wo Manyano ukuzama ukucima lowomlilo umtshisayo, sesitshilo ukuti mibini, kanti uvalo esinto ilala ngoku lalisiwa angade umntu ense ntoni na-ntoni lusuke lube yilento imbongi iti:

"Akulali uyavuta,
Akatyebi uyawuta;
Wonk' umalimbs uyafata
Ngokwe nkomo enomdlala,
Ucasiwe ngu nkwintshana,
Ungamxwite wentshontshwana."

Ayitetile ngemilomo amalungu ka Rulumente into yokuba angade abe enziwa kukoyika abantu abamnyama ngokubacinezela pantsi ngolukhlobo, kodwa olo loyiko lusemfanelweni, lo-bulungisa kanjalo, kuba baiwela isi-zamva sabo ukuba zingafiki umntu omnyama solesuke wavele, kuba ku-yabonakala ukuba uza ngokukaulezi okukulu umntu omnyama ukuza kuli lingana nomntu omhlope. Inkulu yombuso ngokwayo iwatetile lamazwi, okumhlope ukuba ngawoku tutusele uvalo; kodwa siyazi tina ukuba utoru zela amagwebi ongatengekiyo nange ndyebokazi ezinkulu.

Inkokeli zetu msi zetsandu zike za miiswa ngemitya katshe nje, zabiswa pambi kwe Komiti enyaliweyo ka Rulumente, ziyakubuzwa ingqonde ngqonde e Kapa; kuloko inkokeli zetu senze ziwalwa zinenke lwayilento i i mbongi yenjenje ngayo:

"Zinkokeli! Zinkokeli!
Uyanq'ina u Mteteli;
Nenz' uqilima lolwalwa,—
Peza kokudungwadungwa.
Nema nafela udawonye,—
Ngezw' eliyo masinconywe!
Nikwazil' ukun'usela;
Kwa nokuhlanganisela;
Impabanga zakowenu,—
Esilandel' emva kwenu;
Zinkokeli! Zinkokeli!
Hlalani nizi nkokeli!"

Ngokwenjenjalo oko ke inkokeli ezo ziunbe zagalela iparafini kwa kum'ilo obuvuta kade ka Nkwintshana, apo bekuciugwa ukuba ziyakufika "zipozise ulwimi kwelilangatye."

Kwa icebo lodwa lokwahlulwahlulwa kwazo ziti ezeli Pezulu zibizwe zodwa; ziti eze B'unga la Pesheya kwe Nciba zibizwe zodwa; ezase Koloni zibizwe zodwa njalonjalo, lonto yodwa yayiku-kudungwadungwa kokuba zize zipe-zame, kubeko ezipoziso urulumente kulomlilo wenkwintshana,—kuloko na leyo ayiceedanga nto. Kwi Komfa ehlangana e Pretoria, nakoyo u rulumente uhleli enetemba lokuba abanyu lwa boke bangeko ngenye imini bamenzele ububele bokumopula esiko; boko naleyo isuke yoogezo kwa amalahle.

Angako umntu abuze ukuba pofu lomntu etoshatosha esenjenje nje kwa kwiziko elibaswe kwanguye unanina angazopuli ngokwake, okanye awucime lomlilo umtshisayo ungaka? Impendulo ingabuye isiti, lento ayinjalo, ayenzeki ngayo lendlela lonto. Umntu ozinikeleyo ekwenzeni okungendawo, abulula ukuroxa abuye umva esenzweni sake. Lo rulumente okunene ngowobu Krestu, leyo indawo ayina kupikwa bani; kodwa injongo zake ngomzi ontsundu zikude le nobo bu Kristu azibiza ngabo, ngoko ke idyokwe yobukoboka ongayiba isemagxeni ka Krestu lowo, usama ukuyinyikanyika ayitwele ngokwake,—into engenakwe nzeka ke leyo.

Akwaba umzi ontsundu ubuyakuti ke wona kobu bunje ungashenxi kwicala liba Krestu, usingise kuye isikalo sawo esinye, njengenteto yenkokeli zawo, nogabi nabutshaba nakurulumente wawo, njengoko iqokelayo i Mbongi isiti:—

"Lomntu betu makavelwe,
Aiilelw' atandazelwe;
Ulikoboka lombanjwa,
Ubotshwe wabijwabijwa;
Uosaiwe ngunkwintshana
Umqiqiba wantshontshwana!"

Abalahlekisi Babantu.

Mhleli,—"Umteteli" Nkosi yam kewundifakele lemidana kwelo pepa lidumileyo lomzi ontsundu. Ndiudululwa liqaku endilibone kwindaba zase Gcuwa kwipepa lomhla we 17 ku Desemba. Uti umb'ali wala manqaku, okwake ukucinga uti ngama Mfengu odwa aya kungena kakulu pakati kwe Nciba no Mbashe, kulo Nongqause ka Dr. Wellington. Ndotuke ndadana njengomntu ozidla kakulu ngobu Mfengu endibubo; ngenxa yamabali enqubo yama Mfengu amazuzu abe kokelwa ngu Captain Veldtman Umtandi ka Nqata engena nkomo Unyebetu ye Mfengu Uzilingi qoshe, enento zo Mazamisa Skumba, Mgidi, Sobekwa, Zazela, nezo Njikelana u Palem njalo njalo. Nditeta Mhleli wo "Mteteli" ngesituonga esiengulo Nongqause ka Dr. Wellington, andizange ndazi enyanisweni ukuba ama Mfengu asangaze akubuliswe embuswenì wase Mangesini nokuba kungase kubelula kangaka ubulandela isenga noboxoki ubu lulublobo, ziyepina inkosi zakowetu namapakati, into ezo Sokapase nezo Veldtman (Chas.) nezo Mgodla nezo Sobekwa (Zazini) nezo Tshangana namapakati into zo Xabanisa, Sopela, nezo Lusaseni nezo Sakwo nezo Xakekile? Liblazo linina eli namhlanje lide lingene ema Mfengwini? Ayepina amakwenkwe apesheya kwe Nciba oye no Wellington Butelezi lo e Lovedale malunga nonyaka opakati ko 1922 no 1923? Bayepina abasema Mpondweni e Lusikisiki apo waye zenza iqqira elivela e Melika, bayepina abase Rautini apo mazi ezenza ugqira ovela e Melika ehamba nebohisana yombane (electric machine) Ezati inja zakomkulu sekulanda embondweni wake wajuba e Delagub'e (Delagoa Bay) ukuba andiposisi, yinina lo mzi wakowetu, setuka ngokumva seleqqama e Mount Fletcher amangeliswa kuba sisazi ukuba kuko amadoda apo into zo Mlandu namenyo nento zo Dsingwa (Samuel). Ndafunga ukuba ema Mfengwini eke aseelandelwe ndisotuswa ngala manqaku nje andiudululo ukuba adenze isisibelo nje. Ma Mfengu alemihla uingaba nene nene aisa kulablokwa sisidima soyihlo na? Kangelaui lomzikazi mkulu obizwa ngebisti liba Blayi (Blythswood) endingu mfundi wawo wokuqala, ngamsebenzi woyihlo lowo; kangela lo bloro yenqwelo yase Nciba, ngumsebenzi woyihlo lowo, kangela elo B'unga ligqiba ilizwe namhlanje, ngumsebenzi woyihlo lowo, nda uti ucaze ntoni nina eyingqitiselo njenge okosi namapakati abenyiswayo? Ningaba madoda aosiwe lulo uyulo iwa B'unga laso Mtata? Nibe nikolisa abantu kuna ukuba beniayuile? Lomfana ka Butelezi angaba ulandele igama lako na mnteiesi? Ingaba yivili enkulu ejikelezayo na ekawulesisa okutshona kodumo lwama Mfengu? Oh! Ndinga nosizi! Oh! Ndinga nosizi! Enkosi mhleli ngesituba endipe sona sadimntu ub'alayo, kodwa namhlanje ndiududulwa babahlunga bentliziyo ukuqonda ukuba abazwe bam endizidla kakulu ngabo namhlanje batshona emgxobozweni wobuyata bamkoiselo exiputileyo.

IMFENGU YENENE.
Johannesburg.

KULUNCEDO ola kulu ukuba nomgubo wokubhaka onika izigqamo ezicocekileyo. I Royal Baking Powder ayina ndlela ingako na upoka nayo ukunga bubo ubuninzi ukusebenzisa nayiphina enye.

A. J. NORTH & CO., Ltd.,
P. O. Box 716, Cape Town